



## DAB+ RADIO SDR 15 A3

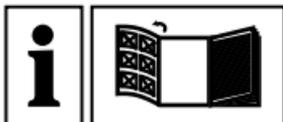
DE AT

**DAB+ RADIO**

Kurzanleitung

IAN 418328\_2210

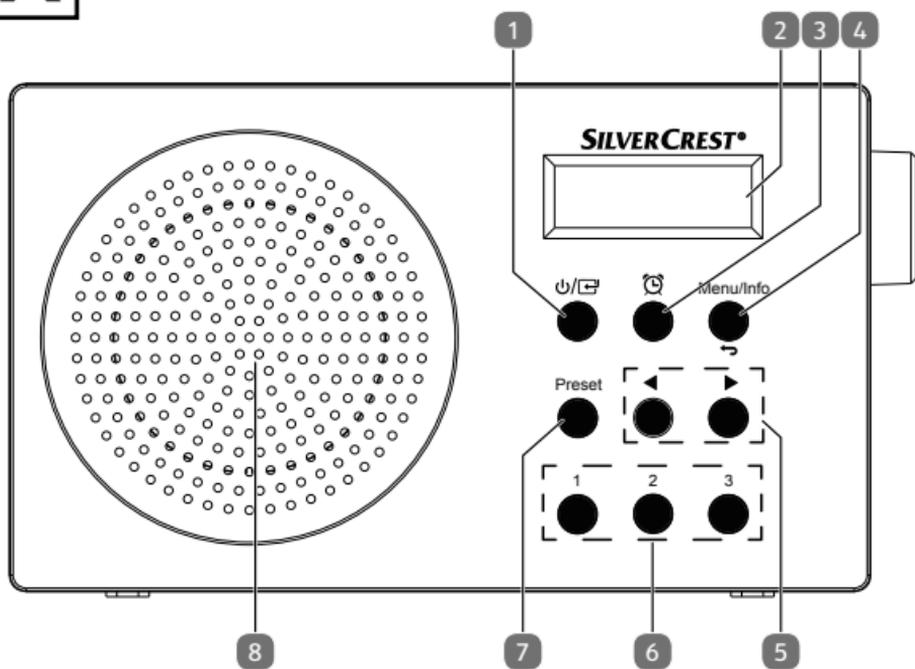
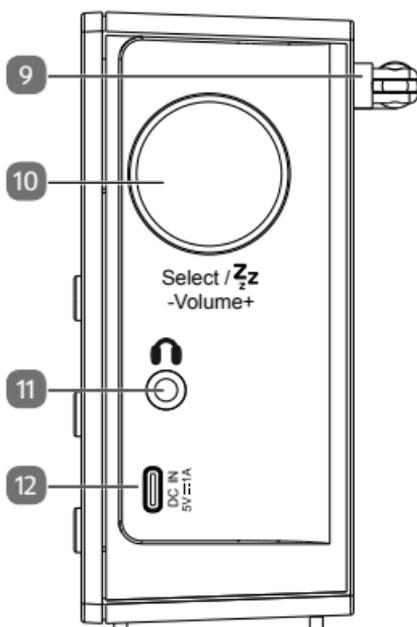
DE AT



DE AT

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

**A****B**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Informationen zu dieser Kurzanleitung .....</b>	<b>7</b>
1.1.	Zeichenerklärung .....	7
<b>2.</b>	<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>10</b>
<b>3.</b>	<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>11</b>
3.1.	Eingeschränkter Personenkreis .....	11
3.2.	Betriebssicherheit.....	12
3.3.	Hörschädigung.....	15
<b>4.</b>	<b>EU-Konformitätsinformation .....</b>	<b>15</b>
<b>5.</b>	<b>Lieferumfang.....</b>	<b>16</b>
<b>6.</b>	<b>Teilebeschreibung.....</b>	<b>17</b>
6.1.	Vorderseite.....	17
6.2.	Rechte Seite .....	17
<b>7.</b>	<b>Gerät aufstellen .....</b>	<b>18</b>
7.1.	USB-Kabel anschließen.....	18
7.2.	Akkubetrieb/Gerät aufladen.....	18
7.3.	Antenne ausrichten.....	18
<b>8.</b>	<b>Gerät bedienen .....</b>	<b>19</b>
8.1.	DAB-Radiobetrieb.....	19
8.2.	FM-Modus.....	20
<b>9.</b>	<b>Entsorgung .....</b>	<b>20</b>
<b>10.</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>21</b>
10.1.	Lieferant/Produzent/Importeur .....	22



# 1. Informationen zu dieser Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.

Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch Eingabe der Artikelnummer IAN 418328\_2210 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

**WARNUNG!** Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung sowie die vollständige Bedienungsanleitung sind Bestandteile dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Anleitungen gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## 1.1. Zeichenerklärung

### **GEFAHR!**



Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen, zu vermeiden.

### **WARNUNG!**



Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können, zu vermeiden.

## VORSICHT!



Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen können, zu vermeiden.

## WARNUNG!



Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

## WARNUNG!



Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

## HINWEIS!



Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden!

- Folgen Sie den Anweisungen, um Situationen, die zu Sachschäden führen können, zu vermeiden.



Hinweise und Tipps für die Bedienung des Gerätes.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



 Symbol für Gleichstrom

 **CE-Kennzeichnung**

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“).



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung. Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Sicherheitshinweis



Handlungsanweisung



Aufzählung



**Benutzung in Innenräumen**

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

## **2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Ihr DAB+ Radio dient zur Musik- und Tonwiedergabe von Radioprogrammen sowie zum Abspielen von Tonmedien über Bluetooth®.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt. Jede andere Bedienung als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

### **3. Sicherheitshinweise**

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
  - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
  - direkte Sonneneinstrahlung,
  - offenes Feuer.

#### **3.1. Eingeschränkter Personenkreis**

- Diese Gerät kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichtbaren Platz auf.
- **GEFAHR!** Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

## 3.2. Betriebsicherheit

- Überprüfen Sie das Gerät und das USB-Kabel vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder USB-Kabel darf nicht verwendet werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des USB-Kabels, der Anschlussleitung oder des Gerätes sofort das USB-Kabel aus dem Anschluss.
- Ziehen Sie das USB-Kabel stets am Stecker aus dem Anschluss, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie einige Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie das USB-Kabel aus dem Anschluss.

### 3.2.1. Stromversorgung

- **WARNUNG!** Es besteht die Gefahr eines Stromschlages durch stromführende Teile. Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:
- Verwenden Sie zum Anschluss des Radios ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel.
- Schließen Sie das USB-Kabel nur an einen kompatiblen USB-Anschluss an.

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung grundsätzlich den Stecker des USB-Kabels.
- Ziehen Sie das USB-Kabel stets am Stecker aus dem Ladeanschluss, ziehen Sie nicht am Kabel.

Befolgen Sie folgende Hinweise:

- Setzen Sie das USB-Kabel und das Gerät niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer, starkem Kunstlicht oder dergleichen aus!
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Kälte aus.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des USB-Kabels, der Anschlussleitung oder des Gerätes oder wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus dem USB-Anschluss.

## **3.2.2. Aufstellungsort / Umgebung**

Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit abnimmt.

- Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende gesetzlich vorgeschriebene Grenzwerte deutlich unterschritten werden.

Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Kunststofffüße angreifen und aufweichen.

- Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.

- Halten Sie beim Aufstellen einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen behindert werden, wie z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw.
- Achten Sie darauf, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Geräts stehen.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, schließen Sie es nicht kurz und nehmen Sie es nicht auseinander.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.

### 3.2.3. Elektromagnetische Verträglichkeit

- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobil- und schnurlose Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

### 3.2.4. Sicherer Umgang mit Akkus

- **WARNUNG!** Akkus können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Akkus auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann.
- Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Kabel) auf.
- Laden Sie entladene Akkus umgehend wieder auf, um Schäden zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne, Hitze oder Feuer aus.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.
- **WARNUNG!** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.
- Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.

### 3.2.5. Reparatur

- Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.
- **WARNUNG!** Es besteht die Gefahr eines Stromschlages durch stromführende Teile. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- Wenn das USB-Kabel beschädigt ist, muss das USB-Kabel entsorgt und durch ein neues USB-Kabel des gleichen Typs ersetzt werden.

### 3.3. Hörschädigung

- **HÖRSCHÄDIGUNG!** Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

## 4. EU-Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MLAP GmbH, dass der Funkanlagentyp IAN 418328\_2210 der Richtlinie 2014/53/EU (RE-Richtlinie) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.mlap.info/conformity](http://www.mlap.info/conformity).

## 5. Lieferumfang

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



### **GEFAHR!**

### **Erstickungsgefahr!**

Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- DAB+ Radio
- USB-Kabel
- Kurzanleitung

## 6. Teilebeschreibung

### 6.1. Vorderseite

Siehe **Abb. A**

1.  Taste – Gerät einschalten/in den Stand-by-Modus schalten; zwischen DAB, FM und Bluetooth wechseln
2. DOT-Matrix-Display
3.  Taste – Menü Alarm öffnen
4. **MENU/INFO/** Taste – Menü öffnen; Senderinformationen anzeigen; in vorheriges Menü zurückkehren
5.  oder  Taste – im Menü navigieren
6. **1, 2, 3** Taste – Speicherplatztasten für Sender
7. **PRESET** Taste – Senderliste der gespeicherten Sender, Sender speichern
8. Lautsprecher

### 6.2. Rechte Seite

Siehe **Abb. B**

9. Teleskopantenne
10. Regler **SELECT/****-VOLUME** – Drehen: im Menü navigieren, Lautstärke einstellen; Drücken: Menüeintrag öffnen; Eingabe bestätigen; Weckwiederholung aktivieren
11.  – Kopfhöreranschluss
12. **DC IN 5V****1A** – Anschluss für USB-Kabel

## 7. Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Achten Sie darauf, dass keine starken Wärmequellen auf das Gerät wirken; kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät wirkt; das Gerät nicht mit Flüssigkeiten, auch nicht Tropf- oder Spritzwasser, in Kontakt kommt.

Das Gerät kann über das USB-Kabel oder mit dem eingebauten Akku betrieben werden.

### 7.1. USB-Kabel anschließen

Verbinden Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten USB-Kabels mit dem Anschluss **DC IN 5V $\overline{=}$ 1A** des Gerätes.

- ▶ Stecken Sie den USB-A-Stecker in einen geeigneten USB-Anschluss.

### 7.2. Akkubetrieb/Gerät aufladen

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Sollte kein USB-Kabel an der **DC IN 5V $\overline{=}$ 1A**-Buchse angeschlossen sein, wird das Gerät mit dem integrierten Akku betrieben.

- ▶ Um den Akku aufzuladen, schließen Sie den USB-Kabel wie im Abschnitt 8.1 beschrieben an.

### 7.3. Antenne ausrichten

- ▶ Ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Rückseite des Gerätes vollständig aus.

## 8. Gerät bedienen



In der ausführlichen Bedienungsanleitung finden Sie detaillierte Angaben zur Benutzung des Gerätes.

- ▶ Betrieb mit angeschlossenem USB-Kabel die Taste  drücken, um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Im Akkubetrieb die Taste  gedrückt halten bis um das Gerät einschaltet.
- ▶ Um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, halten Sie die Taste  gedrückt. Im Betrieb mit angeschlossenem USB-Kabel wird im Standby-Modus die Uhrzeit angezeigt.
- ▶ Den Regler **-VOLUME+** gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern; den Regler **-VOLUME+** im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen.

### 8.1. DAB-Radiobetrieb

- ▶  wiederholt drücken, bis im Display **DAB** angezeigt wird. Bei der Erstinbetriebnahme startet ein Sendersuchlauf automatisch und die folgenden Schritte erübrigen sich.
- ▶ Für einen Sendersuchlauf die Taste **MENU** gedrückt halten, bis das Menü angezeigt wird.
- ▶ Mit  oder  im Menü **VOLL. SUCHLAUF** auswählen.
- ▶ Den Regler **SELECT** drücken, um Sendersuchlauf zu starten.
- ▶ Um einen Sender wiederzugeben, mit  oder  die Senderliste öffnen.
- ▶ Durch wiederholtes Drücken von  oder  den Sender aus der Senderliste auswählen.
- ▶ Um einen Sender abzuspielen, den Regler **SELECT** drücken.

## 8.2. FM-Modus

- ▶  wiederholt drücken, bis **FM** angezeigt wird.
- ▶ Für einen Sendersuchlauf die Taste **MENU** gedrückt halten, bis das Menü angezeigt wird.
- ▶ Mit **◀** oder **▶** im Menü **AMS** auswählen.
- ▶ Den Regler **SELECT** drücken.
- ▶ Mit **◀** oder **▶** im Menü **JA** auswählen um den automatischen Suchlauf mit Senderspeicherung zu wählen.
- ▶ Auf den Regler **SELECT** drücken, um die AMS Funktionen zu starten.
- ▶ Um einen Sender abzuspielen kurz die Taste **PRESET** drücken.
- ▶ Mit **◀** oder **▶** den Speicherplatz auswählen.
- ▶ Auf den Regler **SELECT** drücken, um den Sender abzuspielen.

## 9. Entsorgung



### VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung. Kennzeichnung 20: Papier und Pappe



### GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

## 10. Technische Daten

Radio	
Eingangsspannung/ -strom	5 V $\equiv$ 1000 mA
Interner Akku	3,7 V $\equiv$ 2000 mAh; 7,4 Wh Laufzeit bis zu 10 Stunden
Ausgangsleistung	1,5 W RMS
Kopfhörerausgangs- spannung	150 mV max.
USB-Anschluss	USB-C
FM-Frequenzband	87,5 – 108 MHz
DAB+-Frequenzband	174,9 – 239,2 MHz
Anzahl Speicherplätze	30 (DAB), 30 (FM)

Bluetooth	
Frequenz	2402 – 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	-3.4 dBm

Bluetooth	
Version	5.0
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)

Umgebungswerte, Abmessungen, Gewicht	
Umgebungswerte für den Betrieb	0 °C ~ +35 °C 10 ~ 90 % Feuchte
Umgebungswerte für die Lagerung	-10 °C ~ +60 °C 10 ~ 90 % Feuchte
Abmessungen (BxHxT)	ca. 17 x 9,5 x 5,3 cm
Gewicht	ca. 341 g



## 10.1. Lieferant/Produzent/Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

MLAP GmbH  
Meitnerstr. 9  
70563 Stuttgart  
DEUTSCHLAND

**MLAP GMBH**

Meitnerstr. 9  
70563 Stuttgart  
GERMANY

Model no.: SDR 15 A3

Version: V2

Stand der Informationen:

Update: 01/2023 · Ident.-No.: 50072439-44298-35/2023-AT

IAN 418328\_2210

